

Trung tâm hỗ trợ toán các khoản vay Ban Quản lý Tiểu thương nghiệp Hoa Kỳ sáp nhập với Trung tâm phục hồi sau thảm họa tại Harris County

Release Date: Tháng 12 6, 2017

AUSTIN, Texas – Một trung tâm hỗ trợ toán các khoản vay (LCC) của Ban quản lý tiểu thương nghiệp Hoa Kỳ (SBA) sẽ sáp nhập các chức năng với Trung tâm phục hồi sau thảm họa (DRC) Bang Texas/Liên bang tại Quận Harris bắt đầu từ tháng 6 ngày 6 tháng 12.

LCC tại địa chỉ sau đóng cửa lúc 6 giờ chiều từ tháng 6 ngày 6 tháng 12:

Greenspoint Mall

Suite 253

12300 N. Freeway

Houston, TX 77060

Đóng cửa: từ tháng 6 ngày 6 tháng 12 lúc 6 giờ tại

LCC mới mở tại địa chỉ sau mở cửa lúc 9 giờ sáng từ tháng 7 ngày 7 tháng 12, 2017:



FEMA

Page 1 of 3

Greenspoint Mall

Suite 11

12300 N. Freeway

Houston, TX 77060

Gi? m? c?a: th? Hai-th? B?y 9 gi? sáng ??n 6 gi? t?i, và Ch? nh?t t? tr?a ??n 5 gi? chi?u

Các trung tâm ph?c h?i sau th?m h?a h? tr? tr?c ti?p cho các cá nhân và doanh nghi?p ? các h?t ???c nêu trong tuyên b? th?m h?a liên bang Texas trong C?n bão Harvey. Các chuyên gia v? ph?c h?i t? C? quan Qu?n lý Tình tr?ng Kh?n c?p Liên bang (Federal Emergency Management Agency, FEMA) và Ban Qu?n lý Ti?u th??ng nghi?p Hoa K? (Small Business Administration, SBA), Ti?u Bang và các c? quan khác s? có m?t t?i trung tâm DRC m?i.

Các trung tâm ph?c h?i sau th?m h?a c?n ti?p c?n ??n nh?ng ng??i khu?c t?t, và ???c trang b? các thi?t b? công ngh? h? tr? nh? ?i?n tho?i khu?ch ??i, ?i?n tho?i hi?n th? tin nh?n, các thi?t b? nghe khu?ch ??i và kính lúp. Có d?ch v? Thông d?ch T? xa b?ng Video và ngôn ng? ký hi?u tr?c ti?p theo yêu c?u. Các trung tâm c?ng có n?i ?? xe d? ra vào, n?i t?m trú và phòng v? sinh.

Thông d?ch Ngôn ng? Ký hi?u M? luôn s?n sàng h? tr? t?i DRC. Quý v? có th? g?i yêu c?u d?ch v? này qua tin nh?n v?n b?n t?i s? (470) 379-5943. Các n?n nhân c?n cung c?p tên, ??a ch? c?a DRC mà h? s? ??n, ngày và th?i gian ??n cùng v?i lo?i ngôn ng? ký hi?u h? yêu c?u. T?t c? các yêu c?u tr? giúp ph?i ???c g?i ít nh?t 24 gi? tr??c khi t?i DRC ?? ??m b?o quý v? s? nh?n ???c h? tr?.



FEMA

Page 2 of 3

Ch? nhà, ng??i thuê nhà và doanh nghi?p t?i các h?t Aransas, Austin, Bastrop, Bee, Brazoria, Caldwell, Calhoun, Chambers, Colorado, DeWitt, Fayette, Fort Bend, Galveston, Goliad, Gonzales, Grimes, Hardin, Harris, Jackson, Jasper, Jefferson, Karnes, Kleberg, Lavaca, Lee, Liberty, Matagorda, Montgomery, Newton, Nueces, Orange, Polk, Refugio, Sabine, San Jacinto, San Patricio, Tyler, Victoria, Walker, Waller và Wharton có th? ?? ?i?u ki?n nh?n tr? giúp.

?? bi?t thêm thông tin v? C?n bão Harvey và s? ph?c h?i c?a Texas, hãy truy c?p trang web v? th?m h?a c?a C?n bão Harvey t?i www.fema.gov/disaster/4332, ho?c trang Facebook t?i <http://www.facebook.com/FEMAHarvey>, tài kho?n Twitter FEMA Region6 Twitter t?i twitter.com/FEMARegion6, ho?c trang web c?a C? quan Qu?n Lý Tình Tr?ng Kh?n C?p c?a Texas t?i www.dps.texas.gov/dem/.



FEMA

Page 3 of 3